

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

DIENSTEN, VAN DE EERSTE MINISTER

N. 98 — 2299

(C - 21274)

Koninklijk besluit betreffende het voorafgaand toezicht en de overdracht van bevoegdheid inzake de gunning en de uitvoering van overheidsopdrachten, voor aanneming van werken, leveringen en diensten en inzake de toekenning van concessies voor openbare werken op federaal niveau

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

De uitvoering van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten heeft tot gevolg dat er maatregelen worden opgesteld om enerzijds het voorafgaande toezicht van opdrachten die bepaalde bedragen bereiken en anderzijds de overdracht van bevoegdheid te reglementeren. Het ontwerpbesluit bepaalt de maatregelen die op federaal niveau van toepassing zullen zijn, ter uitvoering van de artikelen 6 en 13 van de wet.

Het ontwerpbesluit neemt in een eerste hoofdstuk de bepalingen op die overeenkomen met deze die tot op heden vervat waren in artikelen 51 en 52 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, voor wat betreft enerzijds, de tussenkomst van de Ministerraad, voor de opdrachten van de Staat en van de instellingen die op federaal vlak onderworpen zijn aan het hiërarchisch gezag van een minister en anderzijds, de tussenkomst van de bevoegde minister en van de minister onder wiens bevoegdheid de begroting valt, voor de publiekrechtelijke personen die onderworpen zijn aan de controlebevoegdheid van een minister. Deze regels zijn, net als deze van hoofdstuk II, ook van toepassing op de prijsvragen voor ontwerpen in de zin van artikel 20 van de wet van 24 december 1993.

Het tweede hoofdstuk is gewijd aan de overdracht van bevoegdheid inzake de gunning en de uitvoering van overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de toekenning van concessies voor openbare werken.

Artikel 1 neemt definities over zoals door de Raad van State werd voorgesteld.

Artikelen 2 tot en met 4 van het ontwerpbesluit vervangen artikel 51 van het koninklijk besluit van 22 april 1977. Artikel 2 legt de voorafgaande instemming door de Ministerraad op, voor de overheidsopdrachten waarvan de raming bepaalde bedragen overschrijdt, alwaar gelang de aard van de opdrachten en de voorgenomen gunningswijze. Er wordt eveneens in een bedrag voorzien voor de concessies voor openbare werken, wat voorheen niet het geval was.

De instemming dient te worden aangevraagd vóór het starten van een gunningsprocedure.

Zoals in artikel 51 van het koninklijk besluit van 22 april 1977, is de tussenkomst van de Ministerraad vereist rekening houdend met twee parameters, de aard van de opdracht en de voorgestelde gunningswijze, waarbij de drempel voor de tussenkomst lager is indien de gunningswijze kan leiden tot een beperking van de concurrentie.

Bij de bepalingen van artikel 2 past het te onderstrepen dat de eerder opgestelde modaliteiten werden weggelaten, die een onderscheid maakten naar het minimum aantal bedrijven dat al dan niet werd geraadpleegd bij de beperkte procedure en de onderhandelingsprocedure. In de hoofdstukken die gewijd zijn aan de kwalitatieve selectie voor de overheidsopdrachten, bepalen de koninklijke besluiten die de gunningsprocedures behandelen, voortaan inderdaad duidelijker de toe te passen regels en leggen zelfs minimum aantallen vast van ondernemingen die geraadpleegd dienen te worden. Bovendien onderwerpen deze besluiten de beperkte procedures en bepaalde gevallen van onderhandelingsprocedure aan een verplichte bekendmaking.

Op dezelfde wijze werden de bepalingen van artikel 51, § 1, 5°, en § 5, 5°, van het koninklijk besluit van 22 april 1977 weggelaten omdat de berekeningswijze van het bedrag van de opdrachten voortaan voorzien is in artikel 11 van dit ontwerp. Behoudens de uitzonderingen bepaald in artikel 4 volgen de opdrachten bij onderhandelingsprocedure voortaan de regels van artikel 2. Hetzelfde geldt voor de voorstellen van opdrachten bij wege van een promotieovereenkomst.

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

F. 96 — 2299

(C - 21274)

Arrêté royal relatif au contrôle préalable et aux délégations de pouvoir en matière de passation et d'exécution des marchés publics de travaux, de fournitures et de services et en matière d'octroi de concessions de travaux publics au niveau fédéral

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'exécution de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services implique que des mesures soient établies pour réglementer, d'une part, le contrôle préalable de marchés atteignant certains montants et, d'autre part, la matière des délégations de pouvoir. Le projet d'arrêté détermine les mesures qui seront applicables au niveau fédéral en exécution des articles 6 et 13 de la loi.

Le projet d'arrêté reprend dans un chapitre premier des dispositions analogues à celles contenues jusqu'à présent dans les articles 51 et 52 de l'arrêté royal du 22 avril 1977 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services en ce qui concerne d'une part, l'intervention du Conseil des ministres pour les marchés de l'Etat et des organismes qui, au niveau fédéral, relèvent de l'autorité hiérarchique d'un ministre et, d'autre part, l'intervention du ministre compétent et du ministre ayant le budget dans ses attributions, pour les personnes de droit public soumises au pouvoir de contrôle d'un ministre. Ces règles s'appliquent également, tout comme celles du chapitre II, aux concours de projets au sens de l'article 20 de la loi du 24 décembre 1993.

Le deuxième chapitre est consacré aux délégations de pouvoir en matière de passation et d'exécution de marchés publics de travaux, de fournitures et de services et en matière d'octroi de concessions de travaux publics.

L'article premier reprend des définitions, comme le propose le Conseil d'Etat.

Les articles 2 à 4 du projet d'arrêté remplacent l'article 51 de l'arrêté royal du 22 avril 1977. L'article 2 impose l'accord préalable du Conseil des ministres pour les marchés publics dont le montant dépasse certains montants, en fonction de la nature des marchés et du mode de passation envisagé. Un montant est également prévu pour les concessions de travaux publics, ce qui n'était pas le cas antérieurement.

L'accord doit être sollicité avant d'entamer le lancement d'une procédure de passation.

Comme dans l'article 51 de l'arrêté royal du 22 avril 1977, l'intervention du Conseil des ministres est requise tenant compte de deux paramètres, la nature du marché et le mode de passation proposé, le seuil d'intervention étant plus bas lorsque le mode de passation peut conduire à une limitation de la concurrence.

Parmi les dispositions de l'article 2, il convient de souligner que les modalités établies antérieurement et distinguant selon qu'un nombre minimum d'entreprises étaient ou non consultées en procédure restreinte et en procédure négociée ont été supprimées. En effet, dans les chapitres consacrés à la sélection qualitative pour les marchés publics, les arrêtés royaux traitant des procédures de passation déterminent désormais plus nettement les règles à appliquer et fixent même des nombres minima d'entreprises à consulter. Ces arrêtés soumettent en outre à une publicité obligatoire les procédures restreintes et certains cas de procédure négociée.

De même, les dispositions de l'article 51, § 1^{er}, 5°, et § 5, 5°, de l'arrêté royal du 22 avril 1977 ont été omises car les modalités de calcul du montant des marchés sont désormais prévues à l'article 11 du présent projet. Dorénavant, les marchés par procédure négociée, sauf les exceptions prévues à l'article 4, suivent les règles de l'article 2. Il en est de même pour les propositions de marchés de promotion.

Krachtens § 3 moet elk ontwerp van conventie die tot gevolg kan hebben dat de Staat of een instelling die afhangt van het hiërarchische gezag van een minister zich verbindt inzake overheidsopdrachten, ter instemming aan de Ministerraad voorgelegd worden. Deze bepaling is van toepassing ongeacht welke de eventuele bedragen zijn die kunnen voortvloeien uit de toepassing van die § 3.

Een nieuwe bepaling komt voor in § 4 van artikel 2. Ze schrijft ook dat wanneer het geraamde bedrag van een opdracht kleiner is dan de bedragen bepaald in artikel 2, § 1, maar het bedrag van de goed te keuren offerte hoger ligt dan deze bedragen de instemming van de Ministerraad vóór de gunning van de opdracht vereist is wanneer de overschrijding groter is dan 15 procent van die bedragen. De tekst van de bepaling werd overigens aangepast volgens het voorstel van de Raad van State.

Artikel 3 verduidelijkt in zijn § 1 dat de goedkeuring van de Minister-raad als gunstig geldt, behoudens tegengestelde beslissing die werd betekend binnen de dertig dagen na ontvangst van de aanvraag tot goedkeuring.

Paragraaf 2 bepaalt dat de goedkeuring door de Ministerraad kan worden vervangen door deze van de Eerste Minister, in geval van onderhandelingsprocedure gebaseerd op een dringende noodzakelijkheid die voortvloeit uit onvoorziene gebeurtenissen.

Bovendien werden de gevallen van afwijking op de voorafgaande instemming door de Ministerraad, voorzien in artikel 51, § 5, van het koninklijk besluit van 22 april 1977, aangepast in artikel 4 van dit besluit.

Het gaat om die gevallen waarin een beperkte procedure volgt op een procedure van openbare aanbesteding of van algemene offerteaanvraag waaraan geen gevolg kon worden gegeven omwille van ondergeschikte moeilijkheden bij de interpretatie van de bepalingen van het bestek of van de ingediende offertes. In deze gevallen mag het bestek slechts die aanpassingen ondergaan die strikt noodzakelijk geworden zijn door de ondergeschikte moeilijkheden die bij de interpretatie werden ondervonden. De vraag werd gesteld of deze bepaling van toepassing kan worden beschouwd in geval van een onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking zoals deze van artikel 39, § 1, van de wet. Het antwoord hierop is ontken-nend, daar de ondergeschikte moeilijkheden bij de interpretatie uit de weg geruimd kunnen worden in het kader van de onderhandelings-fase.

De instemming van de Ministerraad is ook niet vereist wanneer een onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking bij de aanvang van de procedure volgt op een aanbesteding of op een offerteaanvraag waarvoor ofwel enkel onregelmatige offertes werden ingediend of waarvoor slechts onaanvaardbare prijzen werden voorgesteld, of waarvoor geen enkele offerte of geschikte offerte werd ingediend. Hetzelfde geldt voor een opdracht voor aanneming van diensten die volgt op een prijsvraag voor ontwerpen en die moet gegund worden aan die laureaat of aan één van de laureaten van de prijsvraag.

Voor de overheidsopdrachten in de sectoren water, energie, vervoer en telecommunicatie wordt er eveneens een afwijking voorzien voor opdrachten te gunnen op grond van een raamovereenkomst, voor zover deze raamovereenkomst werd onderworpen aan de bepalingen van artikel 2, § 1, evenals voor de aankoop van leveringen uitgevoerd volgens de voorwaarden bepaald in artikel 39, § 2, 3°, c en d, van de wet.

Zoals reeds werd bepaald in artikel 51, § 5, van het koninklijk besluit van 22 april 1977, is de instemming niet vereist voor de overheidsopdrachten die zullen worden gegund aan een of meerdere derden in het raam van maatregelen van ambtswege genomen tegen een in gebreke gebleven aannemer voor zijn rekening.

Deze instemming is overigens, overeenkomstig artikel 4, 4°, niet vereist voor de overheidsopdrachten waarvan het toezicht geregeld wordt door bijzondere wettelijke of reglementaire bepalingen, wat met name het geval is voor opdrachten van autonome overheidsbedrijven.

Rekening houdend met nieuwe omstandigheden met name op internationaal vlak, is het noodzakelijk gebleken om eveneens in een 5° een afwijking te voorzien voor de overheidsopdrachten in naam en voor rekening van een overheid die niet binnen het toepassingsveld van artikel 4 van de wet valt, zoals bijvoorbeeld de opdrachten gegund voor rekening van de Noord Atlantische Verdragsorganisatie.

Artikel 5 neemt de tekst over van artikel 52 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 en is onder dezelfde voorwaarden als die van artikelen 2 tot en met 4 van toepassing op de opdrachten van personen die op federaal niveau onderworpen zijn aan het toezicht van een minister.

Bij de uitwerking van artikel 5 was er sprake van te bepalen dat dit artikel van toepassing zou zijn behoudens wettelijke en reglementaire bepalingen van bijzondere aard. Dit beoogde met name tegemoet te komen aan de bepalingen eigen aan sommige autonome overheidsbe-

En vertu du § 3, tout projet de convention pouvant avoir pour conséquence d'engager, en matière de marchés publics, l'Etat ou un organisme relevant de l'autorité hiérarchique d'un ministre doit être soumis pour accord au Conseil des ministres. Cette disposition s'applique quels que soient les éventuels montants pouvant résulter de l'application de ce § 3.

Une nouvelle disposition figure au § 4 de l'article 2. Elle prévoit que lorsque le montant estimé d'un marché est inférieur aux montants fixés à l'article 2, § 1^{er}, mais que le montant de l'offre à approuver excède de 15 pour cent ces montants, l'accord du Conseil des ministres est requis avant l'attribution du marché. Le texte de la disposition a par ailleurs été adapté selon la suggestion du Conseil d'Etat.

L'article 3 précise en son § 1^{er}, que l'accord du Conseil des ministres est réputé favorable sauf décision contraire notifiée dans les trente jours de la réception de la demande d'accord.

Le § 2 prévoit que l'accord du Conseil des ministres peut être remplacé par celui du Premier Ministre en cas de procédure négociée fondée sur une urgence impérieuse résultant d'événements imprévisibles.

Par ailleurs, les cas de dérogation à l'accord préalable du Conseil des ministres prévus à l'article 51, § 5, de l'arrêté royal du 22 avril 1977 ont été adaptés dans l'article 4 du présent arrêté.

Il s'agit des cas où une procédure restreinte fait suite à une procédure d'adjudication publique ou d'appel d'offres général à laquelle il n'a pas pu être donné suite en raison de difficultés mineures d'interprétation des dispositions du cahier spécial des charges ou des offres remises. Dans ces cas, le cahier spécial des charges ne doit subir que les adaptations rendues strictement nécessaires par les difficultés mineures d'interprétation rencontrées. La question s'est posée de savoir si cette disposition ne pourrait trouver à s'appliquer en cas de procédure négociée précédée d'une publicité, telle celle de l'article 39, § 1^{er}, de la loi. La réponse est négative, les difficultés mineures d'interprétation pouvant être aplanies dans le cadre de la phase de négociation.

L'accord du Conseil des ministres n'est pas non plus requis lorsqu'une procédure négociée sans publicité lors du lancement de la procédure fait suite à une adjudication ou à un appel d'offres pour lesquels soit seules des offres irrégulières ont été déposées ou qu'il n'a été proposé que des prix inacceptables, soit aucune offre ou offre appropriée n'a été déposée. Il en va de même s'il s'agit d'un marché de services qui fait suite à un concours de projets et qui doit être attribué au lauréat ou à un des lauréats du concours.

Pour les marchés publics dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des télécommunications, une dérogation est également prévue pour les marchés à passer sur la base d'un accord-cadre pour autant que cet accord-cadre ait été soumis aux dispositions de l'article 2, § 1^{er}, ainsi que pour les achats de fournitures effectués dans les conditions prévues à l'article 39, § 2, 3°, c et d, de la loi.

Ainsi que déjà prévu par l'article 51, § 5, de l'arrêté royal du 22 avril 1977, l'accord n'est pas requis pour les marchés publics à conclure avec un ou plusieurs tiers dans le cadre de mesures d'office prises pour compte d'un adjudicataire défaillant.

Par ailleurs, conformément à l'article 4, 4°, cet accord n'est pas requis pour les marchés publics dont le contrôle est régi par des dispositions légales ou réglementaires particulières, ce qui est notamment le cas pour des marchés d'entreprises publiques autonomes.

En raison de nouvelles situations rencontrées notamment au niveau international, il est apparu nécessaire de prévoir également dans un 5° une dérogation pour les marchés passés au nom et pour compte d'une autorité ne tombant pas dans le champ d'application de l'article 4 de la loi, comme par exemple les marchés passés pour compte de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord.

L'article 5 reprend le texte de l'article 52 de l'arrêté royal du 22 avril 1977 et s'applique, dans les mêmes conditions que celles des articles 2 à 4, aux marchés des personnes soumises, au niveau fédéral, au pouvoir de contrôle d'un ministre.

Lors de l'élaboration de l'article 5, il avait été question de préciser que cet article s'appliquait sauf dispositions légales ou réglementaires particulières. Ceci visait notamment à rencontrer des dispositions propres à certaines entreprises publiques autonomes. Après réexamen,

drijven. Bij nadere beschouwing moet deze bepaling niet behouden worden in artikel 5 aangezien dit van toepassing is onder dezelfde voorwaarden als deze voorzien in de artikelen 2 tot 4. Welnu, artikel 4, 4°, bevat dezelfde uitzondering als die hierboven bedoeld is.

Hoofdstuk III neemt een aantal bepalingen over van het koninklijk besluit van 13 december 1977 betreffende de overdracht van bevoegdheid op het gebied van de gunning van overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten.

De in de artikelen 7 tot 10 voorziene beperkingen aan de bevoegdheidsoverdracht zijn daarentegen niet van toepassing op de overheden en instellingen, onderworpen aan andere wettelijke of reglementaire bepalingen terzake.

Artikel 6 neemt artikel 1 over van het koninklijk besluit van 13 december 1977 en verduidelijkt dat zijn toepassingsveld zich eveneens uitstrekt tot de concessies voor openbare werken.

Wat de in artikel 6, tweede lid, van de wet bedoelde bevoegde overheden en organen betreft, bestaat het delegatierecht niet behalve indien de wettelijke, reglementaire of statutaire bepalingen die hen beheersen, dit toestaan.

Artikel 7 behandelt het overdragen van bevoegdheid wat de handelingen betreft die de gunning van de opdracht voorafgaan.

Hiermede worden bedoeld de keuze van de gunningswijze, de goedkeuring van het bestek en het inzetten van de procedure.

De overdracht van bevoegdheid houdt in dat het voorwerp van de opdracht vooraf werd toegelaten door de bevoegde overheid, wat kan gebeuren ofwel door de goedkeuring van een programma waarin dit voorwerp begrepen is, ofwel door een beslissing over dit voorwerp zelf, met name indien het programma nog niet werd goedgekeurd.

Deze voorafgaande toelating wordt niet vereist voor kleine uitgaven, maar de bevoegde overheid kan ze steeds opleggen.

Het is duidelijk dat de gemachtigde ambtenaar overeenkomstig de wettelijke en reglementaire bepalingen inzake overheidsopdrachten moet handelen. Hij dient inzonderheid rekening te houden met de voorwaarden nopens de keuze van de wijze van gunning en bijgevolg, in voorkomend geval, het akkoord te verkrijgen bepaald bij artikelen 1 en 2 van dit besluit.

Artikel 8 voorziet dat de bevoegdheid om de kandidaten te selecteren eveneens kan overgedragen worden, binnen de grenzen die door de bevoegde overheid worden bepaald. Het past te onderstrepen dat de kwalitatieve selectie van de aannemers, leveranciers of dienstverleners voortaan duidelijker gereguleerd is in de teksten, wat een belangrijk nieuw element vormt dat voortkomt uit de hervorming van de wetgeving.

Artikel 9 herneemt artikel 3 van het koninklijk besluit van 13 december 1977, dat het overdragen van bevoegdheid inzake het gunnen van de opdracht betreft. De bedragen werden nochtans aangepast. Het gaat hier over vastgestelde bedragen en niet over geraamde bedragen vermits de bedragen van de offertes gekend zijn.

Een onderscheid wordt nu gemaakt tussen, enerzijds de open procedures, beperkte procedures en de onderhandelingsprocedure met bekendmaking en anderzijds, de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking. Bovendien werden de concessies voor openbare werken opgenomen.

Artikel 10 beoogt de bevoegdheidsoverdracht inzake de uitvoering van overheidsopdrachten. Het neemt de inhoud van artikel 4 van het koninklijk besluit van 13 december 1977 over.

Voor de uitvoering van de opdrachten worden in het algemeen allerhande beslissingen van uiteenlopend belang genomen. Een overdracht van bevoegdheid is slechts vereist wanneer, voor de toepassing van artikel 8 van het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, het nodig is een gemotiveerde beslissing te treffen tot afwijking van de essentiële bedingen en voorwaarden van de gegunde opdracht. Hier dient de bevoegde overheid nogmaals deze overdracht te beperken binnen het raam van het maximumbedrag dat aan iedere gedelegeerde overheid voor het gunnen van onderhandelingsprocedures zonder bekendmaking bij de aanvang van de procedure wordt verleend. Een gevestigde rechtspraak heeft steeds de teruggave van boetes wegens laattijdige uitvoering toegekend op grond van dit artikel. Deze teruggave zal nu ook het voorwerp moeten uitmaken van overdracht van bevoegdheid, indien de bevoegde overheid niet wenst het beslissingsrecht uitsluitend voor zich te behouden. De mogelijkheid van bevoegdheidsoverdracht om een dading aan te gaan werd in dit besluit toegevoegd en is aan dezelfde voorwaarden onderworpen.

Artikel 11 bepaalt de toetsing voor de raming van de bedragen bedoeld in dit besluit. De tekst verwijst naar de modaliteiten van de koninklijke besluiten van 8 en 10 januari 1996. In geval van een aanvul-

cette précision ne doit pas être maintenue dans l'article 5 puisque celui-ci s'applique dans les mêmes conditions que celles prévues aux articles 2 à 4. Or, l'article 4, 4° contient la même exception que celle envisagée ci-dessus.

Le chapitre III reprend certaines dispositions de l'arrêté royal du 13 décembre 1977 relatif aux délégations de pouvoir en matière de passation des marchés publics de travaux, de fournitures et de services.

Les limitations au pouvoir de déléguer prévues par les articles 7 à 10 ne s'appliquent cependant pas aux autorités et organismes soumis à d'autres dispositions législatives ou réglementaires en la matière.

L'article 6 reprend l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 13 décembre 1977, en précisant que son champ d'application s'étend également aux concessions de travaux publics.

En ce qui concerne les autorités et organes compétents visés à l'article 6, alinéa 2, de la loi, le droit de déléguer n'existe que pour autant que les permettent les dispositions légales, réglementaires ou statutaires les régissant.

L'article 7 traite des délégations de pouvoir en ce qui concerne les actes préalables à la conclusion du marché.

Sont visés ici le choix du mode de passation du marché, l'approbation du cahier spécial des charges et l'engagement de la procédure.

La délégation de pouvoir implique que l'objet du marché ait été autorisé, au préalable, par l'autorité compétente, ce qui peut se faire soit par l'approbation d'un programme dans lequel cet objet est compris, soit par une décision propre à cet objet, notamment si le programme n'est pas encore approuvé.

Cette autorisation préalable n'est pas requise dans le cas de dépenses de faible importance mais l'autorité compétente peut toujours l'imposer.

Le fonctionnaire délégué est évidemment tenu d'agir dans le respect des dispositions légales et réglementaires régissant les marchés publics. Il doit notamment tenir compte des conditions auxquelles le choix du mode de passation est subordonné et, dès lors, obtenir le cas échéant les accords prévus par les articles 1^{er} et 2 du présent arrêté.

L'article 8 prévoit que le pouvoir de sélectionner les candidats peut également être délégué dans des limites à fixer par l'autorité compétente. Il convient de souligner que la sélection qualitative des entrepreneurs, fournisseurs ou prestataires de services est désormais plus nettement réglementée dans les textes, ce qui constitue une importante nouveauté résultant de la réforme de la législation.

L'article 9 reprend l'article 3 de l'arrêté royal du 13 décembre 1977, lequel concerne les délégations de pouvoir pour la conclusion du marché. Les montants ont cependant été adaptés. Il s'agit ici de montants déterminés et non plus de montants estimés puisque les montants des offres sont connus.

Une distinction est désormais établie entre, d'une part les procédures ouvertes, restreintes et négociées avec publicité et, d'autre part, la procédure négociée sans publicité. En outre, les concessions de travaux publics ont été incluses.

L'article 10 vise les délégations en matière d'exécution des marchés publics. Il reprend le contenu de l'article 4 de l'arrêté royal du 13 décembre 1977.

L'exécution des marchés comporte en général la prise de multiples décisions, d'importance variable. Une délégation de pouvoir n'est exigée que lorsque, en application de l'article 8 de l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, il y a lieu de prendre une décision motivée dérogeant à l'application des clauses et conditions essentielles du marché conclu. Ici encore, l'autorité compétente doit fixer une limite à ces délégations dans le cadre du maximum fixé, qui est celui accordé à chaque autorité déléguée pour la conclusion des marchés par procédure négociée sans publicité lors du lancement de la procédure. Suivant une jurisprudence constante, la remise des amendes pour retard a toujours été accordée sur la base de cet article. Cette remise devra donc également faire l'objet de délégations, si l'autorité compétente ne désire pas s'en réserver à elle seule la décision. La possibilité de déléguer le pouvoir de transiger a été ajoutée dans le présent arrêté et est soumise aux mêmes conditions.

L'article 11 détermine le mode de calcul pour l'évaluation des montants dont il est question dans le présent arrêté. Le texte se réfère aux modalités des arrêtés royaux des 8 et 10 janvier 1996. En outre, en

lende opdracht te gunnen middels onderhandelingsprocedure in de zin van de artikelen 17 en 39 van de wet, past het daarenboven het bedrag van niet alleen de aanvullende, maar eveneens van de oorspronkelijk gegunde opdracht in rekening te nemen.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige,
en zeer getrouwe dienaar,
De Eerste Minister,
J.-L. DEHAENE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 19 februari 1996 door de Eerste Minister verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende het voorafgaande toezicht en de overdracht van bevoegdheid inzake de gunning en de uitvoering van overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en concessies voor openbare werken op federaal niveau", heeft op 9 mei 1996 het volgend advies gegeven:

Strekking en rechtsgrond van het ontwerp

1. Het voor advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit streeft een tweevoudig oogmerk na.

1.1. In de eerste plaats wordt voorzien in een regeling van voorafgaand toezicht op het vlak van de gunning van bepaalde overheidsopdrachten (hoofdstuk I). Beoogd worden de gunning van opdrachten als bedoeld in artikel 6 van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de gunning van opdrachten voor rekening van de organismen welke, op federaal niveau, onder het hiërarchisch gezag van een minister staan (artikel 1 van het ontwerp).

Het ontwerp bepaalt de gevallen waarin voor de gunning van die opdrachten de voorafgaande instemming van de Ministerraad wordt vereist en de gevallen waarin van die instemming wordt vrijgesteld of waarin de instemming van de Ministerraad wordt vervangen door de instemming van de Eerste Minister. Determinerende criteria welke daarbij worden gehanteerd zijn de wijze van gunning en het geraamde bedrag van de opdracht.

Inzake opdrachten welke worden verricht voor rekening van andere publiekrechtelijke personen dan die bedoeld in artikel 1 van het ontwerp, en die onder de controlebevoegdheid van een minister vallen, is in principe de instemming vereist "van de bevoegde minister en van de minister die de begroting onder zijn bevoegdheid heeft" (artikel 2 van het ontwerp).

1.2. In de tweede plaats worden in het ontwerp de voorwaarden bepaald waaronder de bevoegdheden inzake de gunning en de uitvoering van overheidsopdrachten en van concessies voor openbare werken kunnen worden overgedragen (hoofdstuk II). In het ontwerp worden de diverse bevoegdheden opgesomd welke voor een overdracht in aanmerking komen, telkens met vermelding van de specifieke voorwaarden waaronder die overdracht kan gebeuren. Zo wordt voorzien in de mogelijkheid van overdracht van de bevoegdheid om het bestek vast te stellen, de gunningswijze te kiezen en de procedure in te zetten (artikel 4 van het ontwerp), van de bevoegdheid om de kandidaten te selecteren (artikel 5 van het ontwerp), van de bevoegdheid voor de gunning van de opdracht (artikel 6 van het ontwerp) en van de bevoegdheid om van essentiële bepalingen en voorwaarden van de opdracht of concessie af te wijken, dadingen aan te gaan en bepaalde boeten "terug te geven" (artikel 7 van het ontwerp).

De aldus uitgewerkte regeling zal in de plaats komen van die van het overeenkomstige koninklijk besluit van 13 december 1977, waarvan artikel 9 van het ontwerp de opheffing beoogt.

2. Met het tweevoudig oogmerk van de ontworpen regeling stemt een dubbele rechtsgrond overeen, zijnde, eensdeels, artikel 6, derde lid, van de voornoemde wet van 24 december 1993 en, anderdeels, artikel 13, tweede lid, van dezelfde wet.

Artikel 6, eerste en tweede lid, van de wet van 24 december 1993 regelt de bevoegdheid inzake het gunnen en het uitvoeren van opdrachten voor rekening van de Staat, de instellingen die op het

cas de marché complémentaire à passer par procédure négociée au sens des articles 17 et 39 de la loi, il y a lieu de prendre en compte le montant non seulement du complément mais également du marché initialement conclu.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesteit,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,
Le Premier Ministre,
J.-L. DEHAENE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 19 février 1996, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif au contrôle préalable et aux délégations de pouvoir en matière de passation et d'exécution des marchés publics de travaux, de fournitures et de services et de concessions de travaux publics au niveau fédéral", a donné le 9 mai 1996 l'avis suivant:

Portée et fondement légal du projet

1. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis poursuit un double objectif.

1.1. En premier lieu, il comporte des règles en matière de contrôle préalable en matière de passation de certains marchés publics (chapitre Ier). Il s'agit en l'espèce, de la passation de marchés visés à l'article 6 de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de la passation de marchés pour le compte des organismes relevant, au niveau fédéral, de l'autorité hiérarchique d'un ministre (article 1^{er} du projet).

Le projet détermine les cas qui, pour la passation de ces marchés, requièrent l'accord préalable du Conseil des ministres, et les cas où cet accord du Conseil des ministres, soit n'est pas requis, soit est remplacé par l'accord du Premier Ministre. Des critères déterminants à cet égard sont le mode de passation et le montant estimé du marché.

En ce qui concerne les marchés passés au nom de personnes de droit public autres que celles visées à l'article 1^{er} du projet, et soumises au pouvoir de contrôle d'un ministre, l'accord requis est en principe celui "du ministre compétent et du ministre ayant le budget dans ses attributions" (article 2 du projet).

1.2. En second lieu, le projet fixe les conditions dans lesquelles les compétences en matière de passation et d'exécution des marchés publics et de concessions de travaux publics peuvent être déléguées (chapitre II). Le projet énumère les diverses compétences susceptibles d'être déléguées, en mentionnant chaque fois les conditions spécifiques dans lesquelles cette délégation peut avoir lieu. C'est ainsi qu'est prévue la possibilité de déléguer le pouvoir d'arrêter le cahier spécial des charges, de choisir le mode de passation et d'engager la procédure (article 4 du projet), le pouvoir de sélectionner les candidats (article 5 du projet), le pouvoir de conclure le marché (article 6 du projet) et le pouvoir de déroger aux clauses et conditions essentielles du marché ou de la concession, de transiger et de "remettre" des amendes déterminées (article 7 du projet).

Les règles ainsi élaborées se substitueront à celles de l'arrêté royal correspondant du 13 décembre 1977, que l'article 9 du projet tend à abroger.

2. Au double objectif des règles en vigueur correspond un double fondement légal, à savoir, d'une part l'article 6, alinéa 3, de la loi précitée du 24 décembre 1993 et, d'autre part, l'article 13, alinéa 2, de la même loi.

L'article 6, alinéas 1^{er} et 2, de la loi du 24 décembre 1993 règle la compétence en matière de passation et d'exécution de marchés de l'Etat, d'organismes relevant, au plan fédéral, de l'autorité hiérarchique

federale vlak zijn onderworpen aan het hiërarchisch gezag van een minister en andere publiekrechtelijke personen. Die bevoegdheden kunnen, luidens het derde lid van dezelfde bepaling, worden overgedragen "binnen de grenzen vastgesteld door de Koning, behalve wanneer een bijzondere wettelijke bepaling deze delegatie regelt".

Artikel 13, tweede lid, van de wet van 24 december 1993 draagt de Koning op de eventuele voorwaarden te bepalen waaraan de keuze van de wijze van gunnen is onderworpen.

Algemene opmerkingen

1. Verscheidene bepalingen van het ontwerp zijn analoog aan of op zijn minst gelijkopend met bepalingen van reeds bestaande koninklijke besluiten. Zo zijn de bepalingen van hoofdstuk I van het ontwerp duidelijk geïnspireerd door de artikelen 51 en 52 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en vertonen sommige bepalingen van hoofdstuk II van het ontwerp veel overeenstemming met artikelen van het koninklijk besluit van 13 december 1977 betreffende het overdragen van bevoegdheid inzake de gunning en de uitvoering van de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten.

Waar nodig verduidelijkt het verslag aan de Koning bij het ontwerp in welke mate wordt aangesloten op of afgeweken van de overeenkomstige bepalingen in de bestaande reglementering, zonder dat voor het overige nog toelichting wordt verstrekt met betrekking tot bepalingen welke ongewijzigd worden overgenomen in de ontworpen regeling. Het is zeer de vraag of een dergelijke handelwijze wel van aard is om het groot praktisch nut te bevorderen dat een verslag aan de Koning met betrekking tot een technisch ingewikkelde materie als die inzake de overheidsopdrachten kan hebben. Het verdient immers aanbeveling om in het verslag aan de Koning een coherente toelichting op te nemen welke op alle onderdelen van de regeling betrekking heeft en niet enkel op die onderdelen welke, in vergelijking met het verleden, als nieuw te beschouwen zijn. Dit geldt des te meer indien de reglementering waarvan de overgenomen bepalingen deel uitmaken wordt opgeheven en het verslag aan de Koning bij de nieuw uitgewerkte regeling derhalve moet worden gelezen in samenhang met de verduidelijkingen welke inzake de reeds bestaande bepalingen werden gegeven in het verslag aan de Koning dat destijds bij de op te heffen reglementering was gevoegd (zie bijvoorbeeld het koninklijk besluit van 13 december 1977).

2. Mede in het licht van de sub 1 gedane vaststelling omtrent het parallelisme dat bestaat tussen sommige bepalingen van het ontwerp en die van reeds bestaande besluiten, dient men er zorg voor te dragen dat analoge bepalingen op dezelfde manier worden geformuleerd en dat, in de mate van het mogelijke en voor zover zulks met de bedoeling van de stellers van de ontworpen regeling strookt, wordt aangesloten bij de redactie en de terminologie van gelijkaardige regelingen. Zo zou de redactie van artikel 1, § 1, eerste lid, van het ontwerp, de indruk kunnen wekken dat de Ministerraad zich voortaan zal hoeven uit te spreken over de gunning van de desbetreffende overheidsopdrachten, terwijl het blijkens het bepaalde in artikel 6, eerste lid, van de wet van 24 december 1993, aan de bevoegde minister toekomt om ter zake de vereiste beslissingen te nemen en trouwens, volgens de gemachtigde ambtenaar het geenszins de bedoeling is dat met artikel 1, § 1, eerste lid, van het ontwerp, aan die bevoegdheid van de minister, afbreuk zou worden gedaan. Het ware derhalve beter dat in artikel 1, § 1, van het ontwerp, zoveel als mogelijk van dezelfde redactie zou worden uitgegaan als die welke reeds voorkomt in artikel 51, inleidende zin, en paragraaf 1, inleidende zin, van het koninklijk besluit van 22 april 1977, wat dan meebrengt dat in artikel 1 van het ontwerp uitdrukkelijk zou worden bepaald dat de instemming van de Ministerraad vereist is alvorens een gunningsprocedure kan worden aangevat en dat het verkrijgen van die instemming één van de voorwaarden is waaraan de gunning van de betrokken overheidsopdrachten is onderworpen (1).

(1) Daartoe kan in een afzonderlijke paragraaf 1 van artikel 1 worden aangegeven dat de volgende paragrafen van het artikel voorwaarden inhouden waaraan de gunning is onderworpen, waarna paragraaf 2 zou kunnen aanvangen als volgt: « Alvorens een gunningsprocedure aan te vatten moeten de voorgenomen opdrachten met vermelding van ... de instemming krijgen van de Ministerraad, wanneer het gaat om: 1° de/overheidsopdrachten die ... ».

d'un ministre et d'autres personnes de droit public. Selon l'alinéa 3 de la même disposition, ces pouvoirs peuvent être délégués "dans les limites fixées par le Roi, sauf lorsqu'une disposition légale particulière règle cette délégation".

L'article 13, alinéa 2, de la loi du 24 décembre 1993 charge le Roi de déterminer les conditions éventuelles auxquelles le choix du mode de passation est subordonné.

Observations générales

1. Plusieurs dispositions du projet sont analogues ou, à tout le moins, parallèles à des dispositions d'arrêtés royaux déjà existants. C'est ainsi que les dispositions du chapitre Ier du projet sont manifestement inspirées des articles 51 et 52 de l'arrêté royal du 22 avril 1977 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services, et certaines dispositions du chapitre II du projet correspondent dans une large mesure aux articles de l'arrêté royal du 13 décembre 1977 relatif aux délégations de pouvoir en matière de passation et d'exécution de marchés publics de travaux, de fournitures et de services.

Dans certains cas, le rapport au Roi relatif au projet précise dans quelle mesure celui-ci s'inspire des dispositions correspondantes de la réglementation existante, ou y déroge, sans que des précisions soient fournies, pour le surplus, en ce qui concerne les dispositions qui sont reproduites sans modification parmi les règles en projet. Il est fort douteux que pareil procédé soit de nature à concourir à la grande utilité pratique qu'un rapport au Roi peut offrir dans une matière présentant une complexité technique, telle que les marchés publics. Il est recommandé, en effet, d'inscrire dans le rapport au Roi un commentaire cohérent, portant sur tous les éléments de la réglementation et non uniquement sur les éléments qui doivent être considérés comme nouveaux en comparaison avec ce qui existait auparavant. Cette observation est d'autant plus pertinente lorsque la réglementation, dont les dispositions reproduites faisaient partie, est abrogée et que le rapport au Roi, relatif aux règles nouvellement élaborées, doit par conséquent se lire dans le contexte des précisions que le rapport au Roi, qui était joint à l'époque aux règles à abroger (voir, par exemple, l'arrêté royal du 13 décembre 1977), avait données au sujet des dispositions déjà existantes.

2. A la lumière notamment de la constatation, faite sous le point 1, quant au parallélisme existant entre certaines dispositions du projet et celles d'arrêtés déjà existants, il conviendrait de veiller à ce que des dispositions analogues soient formulées de manière identique et que, dans la mesure du possible et pour autant que cela corresponde aux intentions des auteurs des règles en projet, elles reflètent la rédaction et la terminologie de dispositions similaires. C'est ainsi que la rédaction de l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du projet peut donner à penser que le Conseil des ministres devra désormais statuer sur la passation des marchés publics concernés, alors que, selon l'article 6, alinéa 1^{er}, de la loi du 24 décembre 1993, il appartient au ministre compétent de prendre les décisions requises en la matière et que, selon le fonctionnaire délégué, les auteurs n'entendent d'ailleurs aucunement inscrire à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, une dérogation à ce pouvoir du ministre. Il serait donc préférable d'adopter autant que possible, pour l'article 1^{er}, § 1^{er}, du projet, la même rédaction que celle de l'article 51, phrase introductive, et du paragraphe 1^{er}, phrase introductive, de l'arrêté royal du 22 avril 1977. Il en résulterait que l'article 1^{er} du projet disposerait expressément que l'accord du Conseil des ministres est requis avant qu'une procédure de passation ne puisse être engagée et que l'obtention de cet accord constitue l'une des conditions auxquelles la passation des marchés publics concernés est soumise (1).

(1) A cet effet, il peut être indiqué dans un paragraphe 1er, distinct, de l'article 1er que les paragraphes suivants de cet article contiennent des conditions auxquelles la passation est soumise. Le paragraphe 2 pourrait, alors, commencer comme suit: « Avant d'entamer toute procédure de passation, les propositions de marchés, avec indication ... doivent obtenir l'accord du Conseil des ministres, lorsqu'il s'agit 1° des marchés publics à passer ... ».

Wat zeker moet worden vermeden is dat, in bijvoorbeeld de Franse tekst, wordt aangesloten bij de redactie van een bestaande bepaling, terwijl in de Nederlandse tekst voor een vrije, van de oorspronkelijke bepaling afwijkende redactie wordt geopteerd. Zo wordt in de Nederlandse tekst van artikel 1, § 5, 1°, eerste lid, van het ontwerp, gewaagd van "geringe moeilijkheden bij de interpretatie", terwijl de Franse tekst het heeft over "difficultés mineures d'interprétation". In de overeenkomstige bepaling van artikel 51, § 5, 1°, eerste lid, van het koninklijk besluit van 22 april 1977, wordt evenwel gewag gemaakt van "ondergeschikte interpretatiemoeilijkheden" in de Nederlandse tekst en van "difficultés d'interprétation mineures" in de Franse tekst. Een dergelijke redactionele aanpassing doet vragen rijzen omtrent de bedoeling van de stellers van de ontworpen regeling, vermits vooral in de Nederlandse tekst de indruk wordt gewekt dat ter zake naar een inhoudelijke wijziging is gestreefd. Indien dit niet de bedoeling is zou de redactie van artikel 1, § 5, 1°, eerste lid, van het ontwerp, ter wille van de rechtszekerheid, in zowel de Nederlandse als de Franse tekst beter volledig in overeenstemming worden gebracht met die van het oorspronkelijke artikel 51, § 5, 1°, eerste lid, van het koninklijk besluit van 22 april 1977.

3. Ter wille van de duidelijkheid en de leesbaarheid van de ontworpen regeling, kan worden overwogen om het ontwerp met een als volgt gestructureerd artikel 1 te laten aanvangen :

"Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° de wet : de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten ...;

2° het koninklijk besluit van 8 januari 1996 : het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende ...;

3° het koninklijk besluit van 10 januari 1996 : het koninklijk besluit van 10 januari 1996 betreffende ... » .

Op die wijze kunnen de omschrijvingen welke nu voorkomen in de artikelen 1, § 1, eerste lid, en 4, § 1, tweede lid, van het ontwerp, worden weggelaten en hoeft in die bepalingen geen melding meer te worden gemaakt van de opschriften van de betrokken normatieve teksten, wat enkel bevorderlijk kan zijn voor de leesbaarheid van het ontwerp. Indien op deze suggestie wordt ingegaan zullen de artikelen van het ontwerp uiteraard moeten worden vernummerd.

Bijzondere opmerkingen

Aanhef

1. In fine van het eerste lid van de aanhef schrijve men :

"..., inzonderheid op de artikelen 6, derde lid, en 13, tweede lid;".

2. Het tweede, derde en vierde lid van de aanhef kunnen worden geschrapt vermits erin wordt gerefereerd aan teksten welke noch een rechtsgrond bieden voor de ontworpen regeling, noch door die regeling worden gewijzigd.

3. Uit aan de Raad van State, afdeling wetgeving, toegezonden documenten blijkt dat het ontwerp nog door de Commissie voor de overheidsopdrachten werd besproken tijdens haar vergadering van 25 september 1995. De datum welke in het vijfde lid van de aanhef wordt vermeld moet ook worden aangepast.

Hoofdstuk I

In de Nederlandse tekst vervange men het woord "tussenkost" door "rol".

Artikel 1

1. De citeerbaarheid van artikel 1 zou worden vergemakkelijkt door het in meerdere artikelen te splitsen.

1.1. Artikel 1, § 1, van het ontwerp, maakt melding van bepaalde referentiebedragen welke moeten zijn overschreden opdat de instemming van de Ministerraad zou zijn vereist. In artikel 1, § 2, van het ontwerp, wordt naar dezelfde bedragen verwezen, doch wordt uitgegaan van de hypothese waarin de raming van de opdracht uitkomt op een bedrag dat lager is dan de in artikel 1, § 1, opgesomde bedragen. Vraag is of er bij de redactie van de in samenhang gelezen paragrafen 1 en 2 van artikel 1 voldoende rekening mee is gehouden dat de raming van de opdracht precies kan overeenstemmen met een bedrag vermeld in artikel 1, § 1, van het ontwerp.

En tout état de cause, il y a lieu d'éviter que, par exemple, le texte français s'inspire de la rédaction d'une disposition existante, alors que le texte néerlandais adopte une rédaction libre, s'écartant de la disposition originelle. C'est ainsi que le texte français de l'article 1^{er}, § 5, 1°, alinéa 1^{er}, du projet, fait état de "difficultés mineures d'interprétation", tandis que le texte néerlandais mentionne des "geringe moeilijkheden bij de interpretatie". Toutefois, dans la disposition correspondante de l'article 51, § 5, 1°, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 22 avril 1977, le texte français mentionne des "difficultés d'interprétation mineures", tandis que le texte néerlandais porte "ondergeschikte interpretatiemoeilijkheden". Pareille adaptation de la rédaction appelle des questions quant à l'intention des auteurs des règles en projet, dès lors que le texte néerlandais surtout donne l'impression que l'on vise en l'occurrence à en modifier la teneur. Si telle n'est pas l'intention, il serait préférable, par souci de la sécurité juridique, d'assurer la concordance de la rédaction de l'article 1^{er}, § 5, 1°, alinéa 1^{er}, du projet, tant dans le texte français que dans le texte néerlandais, avec celle de l'article 51, § 5, 1°, alinéa 1^{er}, originel, de l'arrêté royal du 22 avril 1977.

3. Par souci de la clarté et de la lisibilité des règles en projet, il est suggéré d'inscrire au début du projet un article 1^{er}, structuré comme suit :

"Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° la loi : la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics ...;

2° l'arrêté royal du 8 janvier 1996 : l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux ...;

3° l'arrêté royal du 10 janvier 1996 : l'arrêté royal du 10 janvier 1996 relatif aux ... » .

Ce procédé permettrait d'omettre les définitions figurant actuellement aux articles 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et 4, § 1^{er}, alinéa 2, du projet, et il n'y aurait plus lieu de faire mention dans ces dispositions des intitulés des textes normatifs concernés, ce qui ne pourra que promouvoir la lisibilité du projet. Si cette suggestion est admise, il y aura évidemment lieu d'adapter la numérotation des articles du projet.

Observations particulières

Préambule.

1. Il conviendrait d'écrire à la fin du texte néerlandais du premier alinéa du préambule :

"..., inzonderheid op de artikelen 6, derde lid, en 13, tweede lid;".

2. Les deuxième, troisième et quatrième alinéas du préambule peuvent être supprimés, dès lors qu'ils visent des textes qui ne procurent aucun fondement légal aux règles en projet et ne sont pas davantage modifiés par ces règles.

3. Il appert des documents adressés au Conseil d'Etat, section de législation, que le projet a encore été examiné par la Commission des marchés publics en sa séance du 25 septembre 1995. Il y a lieu, dès lors, d'adapter la date mentionnée au cinquième alinéa du préambule.

Chapitre Ier

Dans le texte néerlandais, il conviendrait de remplacer le mot "tussenkost" par "rol".

Article 1^{er}.

1. Afin de pouvoir plus facilement citer l'article 1^{er}, il serait indiqué de le scinder en plusieurs articles.

1.1. L'article 1^{er}, § 1^{er}, du projet, fait état de certains montants de référence qui doivent être dépassés pour que l'accord du Conseil des ministres soit requis. L'article 1^{er}, § 2, du projet, se réfère aux mêmes montants, mais envisage l'hypothèse où l'estimation du marché correspond à un montant inférieur à celui des montants énumérés à l'article 1^{er}, § 1^{er}. La question se pose de savoir si, lors de la rédaction des paragraphes 1^{er} et 2 combinés de l'article 1^{er}, il a été suffisamment tenu compte de ce que l'estimation du marché peut correspondre exactement à un montant mentionné à l'article 1^{er}, § 1^{er}, du projet.

1.2. In artikel 1, § 1, tweede lid, 1°, en ook verder in het ontwerp schrijve men telkens "belasting over de toegevoegde waarde" in plaats van "belasting op de toegevoegde waarde".

1.3. Onverminderd de algemene opmerking onder 2 en rekening houdend met de draagwijdte van de inleidende zin van artikel 1, § 1, tweede lid, verdient het aanbeveling om de opsomming in dat lid beperkt te houden tot de in 1° tot 3° vermelde overheidsopdrachten en om in een afzonderlijk lid aan te geven dat de instemming van de Ministerraad eveneens vereist is voor de voorstellen van concessies en de ontwerpen van conventie, waarvan nu sprake is in respectievelijk de punten 4° en 5° van artikel 1, § 1, tweede lid, van het ontwerp (zie ook artikel 51, § 2, van het koninklijk besluit van 22 april 1977).

2. Onverminderd de opmerking sub 1.1, wordt voor artikel 1, § 2, van het ontwerp de volgende redactie in overweging gegeven :

"Indien het geraamde bedrag van een opdracht lager is dan het overeenkomstige bedrag bepaald in § 1, maar de prijs van de goed te keuren offerte dat bedrag met meer dan vijftien procent overschrijdt, is voor de gunning van de overheidsopdracht de instemming van de Ministerraad eveneens vereist".

3.1. De tekst van artikel 1, § 5, 1°, tweede lid, van het ontwerp vertoont, in vergelijking met de overeenkomstige bepaling van artikel 51, § 5, 1°, tweede lid, van het koninklijk besluit van 22 april 1977, een aantal verschuip punten. Zo wordt in het ontwerp nog uitsluitend gerefereerd aan de inschrijvers die tevens "voldeden aan de minimumeisen op beroeps-, economisch en technisch vlak en die een offerte indienden die aan de formele eisen van de eerste procedure voldeed" en wordt in fine van hetzelfde lid niet langer gewaagd van de "louter vormelijke aanpassingen" welke aan het bestek of de bescheiden die het vervangen mogen worden aangebracht. In het verslag aan de Koning zou moeten worden verduidelijkt waarom, in afwijking van het bestaande artikel 51, § 5, 1°, tweede lid, van het koninklijk besluit van 22 april 1977, werd geopteerd voor een systeem van "strikt noodzakelijke aanpassingen" als bedoeld in fine van artikel 1, § 5, 1°, tweede lid, van het ontwerp. Tevens zal men zich erover moeten bezinnen of het betrokken begrip wel voldoende afgebakend is.

3.2. In artikel 1, § 5, 5°, van het ontwerp wordt gewag gemaakt van "de opdrachten gegund in naam en voor rekening van een overheid die niet bedoeld is in artikel 4 van de wet". Gelet op het vrij ruime toepassingsgebied dat in de voornoemde wetsbepaling wordt omschreven en ermee rekening houdend dat de Koning uiteraard niet het bevoegdheidsdomein van de Gemeenschappen en de Gewesten mag betreden, zou - minstens in het verslag aan de Koning - moeten worden verduidelijkt welke opdrachten precies worden beoogd in artikel 1, § 5, 5°, van het ontwerp.

Artikel 2

In artikel 2 van het ontwerp wordt de gunning van opdrachten beoogd "voor rekening van de publiekrechtelijke personen die niet bij artikel 1 zijn bedoeld en onder de controlebevoegdheid van een minister vallen". Vermits in artikel 1 van het ontwerp al wordt gerefereerd aan artikel 6 van de wet van 24 december 1993, kan worden overwogen om in aansluiting hierop en voor zover zulks strookt met de bedoeling van de stellers van het ontwerp, de in artikel 2 beoogde publiekrechtelijke personen te omschrijven door verwijzing naar artikel 6, tweede lid, van de voornoemde wet. Tevens dient in de Nederlandse tekst - naar analogie van de Franse tekst - te worden geschreven "in naam van" en niet "voor rekening van".

In fine van artikel 2 schrijve men :

"... onder de controlebevoegdheid van een minister vallen, onderworpen aan dezelfde voorwaarden als die bepaald in artikel 1 van dit besluit, met dien verstande dat de instemming van de Ministerraad wordt vervangen door de instemming van de bevoegde minister en van de minister die de begroting onder zijn bevoegdheid heeft".

Artikel 3

In de Nederlandse tekst moet worden gelezen : "... binnen de in dit hoofdstuk bepaalde grenzen, haar bevoegdheid overdragen aan ... ».

Artikel 4

1. Blijkens het verslag aan de Koning houdt de overdracht van de betrokken bevoegdheid in dat het voorwerp van de uitgave vooraf moet zijn toegelaten door de bevoegde overheid, "... wat kan gebeuren

1.2. Dans le texte néerlandais de l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 2, 1°, ainsi que dans la suite du projet, il y aurait lieu d'écrire chaque fois "belasting over de toegevoegde waarde" au lieu de "belasting op de toegevoegde waarde".

1.3. Sans préjudice de l'observation générale formulée sous le point 2, et compte tenu de la portée de la phrase introductive de l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 2, il est recommandé de limiter l'énumération figurant dans cet alinéa aux marchés publics mentionnés aux 1° à 3°, et d'indiquer dans un alinéa distinct que l'accord du Conseil des ministres est également requis pour les propositions de concessions et les projets de convention, visés respectivement aux 4° et 5° de l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 2, du projet (voir également l'article 51, § 2, de l'arrêté royal du 22 avril 1977).

2. Sans préjudice de l'observation formulée sous le point 1.1, la rédaction suivante est suggérée pour l'article 1^{er}, § 2, du projet :

"L'accord du Conseil des ministres est également requis lorsque le montant estimé du marché est inférieur au montant correspondant fixé au § 1^{er}, mais que le prix de l'offre à approuver dépasse ce montant de plus de quinze pour cent".

3.1. Le texte de l'article 1^{er}, § 5, 1°, alinéa 2, du projet présente plusieurs différences par rapport à la disposition correspondante de l'article 51, § 5, 1°, alinéa 2, de l'arrêté royal du 22 avril 1977. C'est ainsi que le projet mentionne encore exclusivement les soumissionnaires qui "répondaient (en outre) aux conditions minimales de caractère professionnel, économique et technique et qui ont déposé une offre répondant aux exigences formelles de la première procédure", tandis que le même alinéa, in fine, ne fait plus mention des "adaptations de pure forme" qui peuvent être apportées au cahier des charges ou aux documents en tenant lieu. Il conviendrait de préciser dans le rapport au Roi pourquoi, en dérogation à l'article 51, § 5, 1°, alinéa 2, existant, de l'arrêté royal du 22 avril 1977, le choix s'est porté sur un système d'"adaptations rendues strictement nécessaires", visées à l'article 1^{er}, § 5, 1°, alinéa 2, in fine, du projet. Il y aurait lieu, en outre, de se demander si la notion concernée est délimitée avec une précision suffisante.

3.2. L'article 1^{er}, § 5, 5°, du projet fait mention des "marchés passés au nom et pour compte d'une autorité non visée par l'article 4 de la loi". Compte tenu du champ d'application assez large qui est défini dans la disposition législative visée, ainsi que du fait que le Roi ne peut évidemment pas empiéter sur le domaine des compétences des Communautés et des Régions, il conviendrait de préciser - à tout le moins dans le rapport au Roi - quels sont les marchés précis qui sont visés à l'article 1^{er}, § 5, 5°, du projet.

Article 2

L'article 2 du projet vise la passation de marchés "au nom des personnes de droit public non visées à l'article 1^{er} et soumises au pouvoir de contrôle d'un ministre". Dès lors que l'article 1^{er} du projet se réfère déjà à l'article 6 de la loi du 24 décembre 1993, les auteurs du projet pourraient par conséquent, et pour autant que cela corresponde à leurs intentions, définir les personnes de droit public visées à l'article 2, par une référence à l'article 6, alinéa 2, de la loi susvisée. En outre, on écrira dans le texte néerlandais, comme dans le texte français, "in naam van" au lieu de "voor rekening van".

Il serait préférable d'écrire à l'article 2, in fine :

"... soumises au pouvoir de contrôle d'un ministre, est subordonnée aux mêmes conditions que celles prévues à l'article 1^{er} du présent arrêté, étant entendu que l'accord du Conseil des Ministres est remplacé par l'accord du ministre compétent et du ministre qui a le budget dans ses attributions".

Article 3

Dans le texte néerlandais, il y aurait lieu d'écrire : "... binnen de in dit hoofdstuk bepaalde grenzen, haar bevoegdheid overdragen aan ... ».

Article 4

1. Selon le rapport au Roi, la délégation du pouvoir concerné implique que l'objet de la dépense ait été autorisé, au préalable, par l'autorité compétente, "ce qui peut se faire soit par l'approbation d'un

ofwel door de goedkeuring van een programma waarin dit voorwerp begrepen is, ofwel door een beslissing over dit voorwerp zelf, met name indien het programma nog niet werd goedgekeurd". Teneinde erover geen onduidelijkheid te laten bestaan dat de desbetreffende toelating wel degelijk vooraf dient te worden verleend, kan in fine van artikel 4, § 1, eerste lid, van het ontwerp worden geschreven: "... voor zover de bevoegde overheid vooraf het voorwerp van de uitgave heeft toegestaan".

2. Rekening houdend met de algemene opmerking sub 3, kan de vermelding van het opschrift van de in artikel 4, § 1, tweede lid, genoemde koninklijke besluiten worden weggelaten. Voorts dient in hetzelfde lid naar artikel 108 van het koninklijk besluit van 10 januari 1996, en niet naar artikel 103 van dat besluit, te worden verwezen.

Artikel 7

1. In fine van artikel 7, eerste lid, van het ontwerp is in de Nederlandse tekst sprake van het "teruggeven" van boeten, in de Franse tekst wordt geschreven "remettre les amendes". In de overeenkomstige bepaling van artikel 4, eerste lid, van het koninklijk besluit van 13 december 1977, wordt in de Franse tekst dezelfde terminologie gehanteerd, doch is in de Nederlandse tekst sprake van de term "kwijschelden". Het verdient aanbeveling om deze laatste term ook in artikel 7, eerste lid, van het ontwerp te bezigen.

2. Het maximumbedrag waarvan in artikel 6, § 1, 3°, van het ontwerp melding wordt gemaakt is 25 miljoen frank. Ter wille van de duidelijkheid kan dat bedrag ook in artikel 7, tweede lid, van het ontwerp worden ingeschreven, zodat de in dat lid voorkomende verwijzing naar "het bedrag van de bevoegdheid toegestaan door artikel 6, § 1, 3°" kan worden weggelaten.

Voorts kan artikel 7, tweede lid, op een meer leesbare wijze worden geredigeerd als volgt:

"Voor de toepassing van het eerste lid mag het bedrag dat de bevoegdheid beperkt om van de essentiële bepalingen en voorwaarden van de opdracht of van de concessie voor openbare werken af te wijken, niet hoger liggen dan 25 miljoen frank".

Artikel 8

Het verslag aan de Koning doet ervan blijken dat artikel 8 van het ontwerp beoogt de berekeningswijze te bepalen voor de "raming" (Fr.: "évaluation") van de bedragen van de in het besluit bedoelde overheidsopdrachten. In de Nederlandse tekst van artikel 8 wordt evenwel van het "toetsen" van bedragen melding gemaakt. Beter ware het om, zoals in het verslag aan de Koning, de term "ramen" te gebruiken, dan wel de term "waarderen". In het laatste geval wordt in de Franse tekst dan bij voorkeur "estimer" geschreven.

Artikel 9

Artikel 9 van het ontwerp beoogt het koninklijk besluit van 13 december 1977 op te heffen. Vraag is evenwel of het ontwerp niet in een overgangsregeling moet voorzien voor wat betreft de procedures van gunning welke op het tijdstip van de inwerkingtreding van het besluit in ontwerp weliswaar in gang zijn gezet, doch nog niet zijn uitgemond in een beslissing omtrent de gunning.

Artikel 10

Vermits de voor advies voorgelegde tekst een ontwerp van koninklijk besluit is, dient de redactie van artikel 10 - dat, geleid op wat voorafgaat, een ander nummer zal krijgen - te worden aangepast als volgt:

"Art. (10). Dit besluit treedt in werking op de door Ons te bepalen datum".

De kamer was samengesteld uit

De heren:

J. De Brabandere, kamervoorzitter;

M. Van Damme, D. Albrecht, staatsraden;

G. Schrans, E. Wymeersch, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevr. A. Beckers, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. De Brabandere.

Het verslag werd uitgebracht door de heer P. Depuydt, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. E. Vanherck, adjunct-referendaris.

De griffier,

A. Beckers.

De voorzitter,

J. De Brabandere.

programme dans lequel cet objet est compris, soit par une décision propre à cet objet, notamment si le programme n'est pas encore approuvé". Afin de ne laisser subsister aucune imprécision quant au fait que l'autorisation concernée doit effectivement être accordée au préalable, l'on peut écrire à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, in fine, du projet: "... pour autant que l'objet de la dépense ait été autorisé au préalable par l'autorité compétente".

2. Compte tenu de l'observation générale formulée sous le point 3, la mention de l'intitulé des arrêtés royaux visés à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 2, peut être omise. En outre, le même alinéa devrait viser l'article 108 de l'arrêté royal du 10 janvier 1996, et non pas l'article 103 de cet arrêté.

Article 7

1. A l'article 7, alinéa 1^{er}, in fine, du projet il est question, dans le texte français de "remettre les amendes", tandis que le texte néerlandais emploie le terme "teruggeven". Dans la disposition correspondante de l'article 4, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 13 décembre 1977, le texte français fait usage de la même terminologie, tandis que le texte néerlandais recourt au terme "kwijschelden". Il est recommandé d'utiliser également ce dernier terme dans le texte néerlandais de l'article 7, alinéa 1^{er}, du projet.

2. Le montant maximum mentionné à l'article 6, § 1^{er}, 3°, du projet est de 25 millions de francs. Dans un souci de clarté, il serait indiqué d'inscrire également ce montant à l'article 7, alinéa 2, du projet, de sorte que la mention du "montant qui limite la délégation accordée par l'article 6, § 1^{er}, 3°", figurant dans cet alinéa, puisse être omise.

L'article 7, alinéa 2, pourrait, en outre, être rédigé d'une manière plus lisible, comme suit:

"Pour l'application de l'alinéa premier, le montant qui limite le pouvoir de déroger aux clauses et conditions essentielles du marché ou de la concession de travaux publics ne peut être supérieur à 25 millions de francs".

Article 8

Il ressort du rapport au Roi que l'article 8 du projet vise à déterminer le mode de calcul pour "l'évaluation" (Nl.: "raming") des montants des marchés publics visés par l'arrêté. Toutefois, le texte néerlandais de l'article 8 utilise le terme "toetsen" pour indiquer cette évaluation. Il serait préférable, à l'instar du rapport au Roi, d'utiliser le terme néerlandais "ramen", sinon le terme "waarderen". Dans ce dernier cas, il serait cependant préférable d'écrire dans le texte français "estimer".

Article 9

L'article 9 du projet tend à abroger l'arrêté royal du 13 décembre 1977. La question se pose toutefois de savoir s'il n'y aurait pas lieu de prévoir un régime transitoire en ce qui concerne les procédures de passation déjà engagées au moment de l'entrée en vigueur de l'arrêté, mais qui n'ont pas encore abouti à une décision quant à la passation.

Article 10

Le texte soumis pour avis étant un projet d'arrêté royal, il conviendrait d'adapter comme suit la rédaction de l'article 10 - dont, compte tenu de ce qui précède, il y aura lieu d'adapter la numérotation - :

"Art. (10). Le présent arrêté entre en vigueur à la date à déterminer par Nous".

La chambre était composée de:

MM.:

J. De Brabandere, président de chambre;

M. Van Damme, D. Albrecht, conseillers d'Etat;

G. Schrans, E. Wymeersch, assesseurs de la section de législation;

Mme A. Beckers, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. De Brabandere.

Le rapport a été présenté par M. P. Depuydt, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. Vanherck, référendaire adjoint.

Le greffier,

A. Beckers.

Le président,

J. De Brabandere.

[C - 21274]

14 OKTOBER 1996. — Koninklijk besluit betreffende het voorafgaand toezicht en de overdracht van bevoegdheid inzake de gunning en de uitvoering van overheidsopdrachten voor aanname van werken, leveringen en diensten en inzake de toekenning van concessies voor openbare werken op federaal niveau

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanname van werken, leveringen en diensten, inzonderheid op de artikelen 6, derde lid, en 13, tweede lid;

Gelet op het advies van de Commissie voor de overheidsopdrachten van 25 september 1995;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 6 oktober 1995;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Définitions*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° de wet : de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanname van werken, leveringen en diensten;

2° het koninklijk besluit van 8 januari 1996 : het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanname van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken;

3° het koninklijk besluit van 10 januari 1996 : het koninklijk besluit van 10 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanname van werken, leveringen en diensten in de sectoren water, energie, vervoer en telecommunicatie.

HOOFDSTUK II. — *Tussenkomst van de ministerraad*

Art. 2. § 1. Alvorens een gunningsprocedure wordt aangevat, moeten de voorstellen van de in artikel 6, eerste lid, van de wet bedoelde overheidsopdrachten, met vermelding van de gunningswijze, in volgende gevallen ter goedkeuring aan de Ministerraad voorgelegd worden :

1° de overheidsopdrachten die bij openbare aanbesteding of algemene offerteaanvraag worden gegund en waarvan het geraamde bedrag, zonder belasting op de toegevoegde waarde, gelijk is aan of hoger is dan :

a) 650 miljoen frank voor de overheidsopdrachten voor aanname van werken;

b) 400 miljoen frank voor de overheidsopdrachten voor aanname van leveringen;

c) 120 miljoen frank voor de overheidsopdrachten voor aanname van diensten;

2° de overheidsopdrachten die bij beperkte aanbesteding, beperkte offerteaanvraag of bij onderhandelingsprocedure met bekendmaking bij de aanvang van de procedure in de zin van de artikelen 17, § 3, en 39, § 1, van de wet, worden gegund en waarvan het geraamde bedrag, zonder belasting op de toegevoegde waarde, gelijk is aan of hoger is dan :

a) 130 miljoen frank voor de overheidsopdrachten voor aanname van werken;

b) 100 miljoen frank voor de overheidsopdrachten voor aanname van leveringen;

c) 80 miljoen frank voor de overheidsopdrachten voor aanname van diensten;

3° de overheidsopdrachten die bij onderhandelingsprocedure in de gevallen van de artikelen 17, § 2, en 39, § 2, van de wet worden gegund, waarvan het geraamde bedrag, zonder belasting op de toegevoegde waarde, gelijk is aan of hoger is dan :

a) 65 miljoen frank voor de overheidsopdrachten voor aanname van werken;

b) 40 miljoen frank voor de overheidsopdrachten voor aanname van leveringen;

[C - 21274]

14 OCTOBRE 1996. — Arrêté royal relatif au contrôle préalable et aux délégations de pouvoir en matière de passation et d'exécution des marchés publics de travaux, de fournitures et de services et en matière d'octroi de concessions de travaux publics au niveau fédéral

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment les articles 6, alinéa 3, et 13, alinéa 2;

Vu l'avis de la Commission des marchés publics du 25 septembre 1995;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 6 octobre 1995;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — *Définitions*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° la loi : la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services;

2° l'arrêté royal du 8 janvier 1996 : l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics;

3° l'arrêté royal du 10 janvier 1996 : l'arrêté royal du 10 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des télécommunications.

CHAPITRE II. — *Intervention du Conseil des ministres*

Art. 2. § 1^{er}. Avant d'entamer toute procédure de passation, les propositions de marchés publics visés à l'article 6, alinéa 1^{er}, de la loi doivent être soumises, avec l'indication du mode de passation, à l'accord du Conseil des ministres dans les cas ci-après :

1° les marchés publics à passer par adjudication publique ou appel d'offres général dont le montant estimé, hors taxe sur la valeur ajoutée, est égal ou supérieur à :

a) 650 millions de francs pour les marchés publics de travaux;

b) 400 millions de francs pour les marchés publics de fournitures;

c) 120 millions de francs pour les marchés publics de services;

2° les marchés publics à passer par adjudication restreinte, par appel d'offres restreint ou par procédure négociée avec publicité lors du lancement de la procédure au sens des articles 17, § 3, et 39, § 1^{er}, de la loi, dont le montant estimé, hors taxe sur la valeur ajoutée, est égal ou supérieur à :

a) 130 millions de francs pour les marchés publics de travaux;

b) 100 millions de francs pour les marchés publics de fournitures;

c) 80 millions de francs pour les marchés publics de services;

3° les marchés publics à passer par procédure négociée dans les cas visés aux articles 17, § 2, et 39, § 2, de la loi, dont le montant estimé, hors taxe sur la valeur ajoutée, est égal ou supérieur à :

a) 65 millions de francs pour les marchés publics de travaux;

b) 40 millions de francs pour les marchés publics de fournitures;

c) 10 miljoen frank voor de overheidsopdrachten voor aanneming van diensten.

§ 2. Alvorens een procedure wordt aangevat, moeten de voorstellen van concessies voor openbare werken waarvan het geraamde bedrag van het werk, zonder belasting op de toegevoegde waarde, gelijk is aan of hoger is dan 130 miljoen frank ter goedkeuring aan de Ministerraad voorgelegd worden.

§ 3. Elk ontwerp van conventie die tot gevolg zou kunnen hebben dat de Staat of een organisme dat onder het gezag van een minister staat, zich zou verbinden op gebied van overheidsopdrachten, moet eveneens ter goedkeuring aan de Ministerraad voorgelegd worden.

§ 4. Indien het geraamde bedrag van een opdracht lager is dan het overeenkomstig bedrag bepaald in § 1, maar het bedrag van de goed te keuren offerte dat bedrag met meer dan vijftien procent overschrijft, is voor de gunning van de overheidsopdracht de instemming van de Ministerraad eveneens vereist.

Art. 3. § 1. De instemming van de Ministerraad wordt geacht verworven te zijn bij ontstentenis van een tegengestelde beslissing, waarvan aan de bevoegde minister kennis werd gegeven binnen de dertig dagen, te rekenen vanaf de datum van ontvangst van de aanvraag.

§ 2. De instemming van de Ministerraad wordt vervangen door de instemming van de Eerste Minister in de gevallen bedoeld in de artikelen 17, § 2, 1^o, c en 39, § 2, 1^o, c, van de wet en voor zover het niet mogelijk is, gelet op de dringende noodzakelijkheid, vooraf de instemming van de Ministerraad te verkrijgen.

In dit geval moet de bevoegde minister zonder verwijl de Ministeraad hierover inlichten.

De ingeroepen dringende noodzakelijkheid moet worden gerechtvaardigd.

Art. 4. Bij afwijking van artikel 2 is de instemming van de Ministeraad niet vereist :

1^o voor overheidsopdrachten die bij beperkte aanbesteding of beperkte offerteaanvraag worden gegund zo deze opdrachten reeds het voorwerp hebben uitgemaakt van een openbare aanbesteding of een algemene offerteaanvraag waarvoor de voorafgaande instemming van de Ministerraad werd gegeven maar waaraan geen gevolg kon worden gegeven omwille van ondergeschikte moeilijkheden bij de interpretatie van hetzij de besteksbepalingen, hetzij de ingediende offertes.

Aan het bestek mogen slechts de strikt noodzakelijke aanpassingen ten gevolge van de eerder vermelde moeilijkheden worden aangebracht;

2^o voor de overheidsopdrachten te gunnen bij onderhandelingsprocedure in de gevallen bedoeld in de artikelen 17, § 2, 1^o, d en e, en 4^o, en 39, § 2, 1^o, d en g, 3^o, c en d, en 5^o, van de wet;

3^o voor de overheidsopdrachten die in het raam van de maatregelen van ambtswege, aan een of meerdere derden worden gegund voor rekening van de in gebreke gebleven aannemer;

4^o voor de overheidsopdrachten waarvoor de controle door wets- of reglementsbevestigingen van bijzondere aard is geregeld;

5^o voor de opdrachten gegund in naam en voor rekening van een overheid die niet bedoeld is in artikel 4 van de wet.

Art. 5. De gunning van overheidsopdrachten in naam van de publiekrechtelijke personen die, op federaal niveau, niet onder het hiërarchisch gezag van een minister vallen maar onder de controlebevoegdheid van een minister vallen, is onderworpen aan dezelfde voorwaarden als die bepaald in de artikelen 2 tot en met 4, met dien verstande dat de instemming van de Ministerraad wordt vervangen door de instemming van de bevoegde minister en van de minister die de begroting onder zijn bevoegdheid heeft.

HOOFDSTUK III. — *Overdracht van bevoegdheid inzake de gunning en de uitvoering van overheidsopdrachten en inzake de toekenning van concessies voor openbare werken*

Art. 6. Onverminderd wets- of reglementsbevestigingen van bijzondere aard, kan iedere bevoegde overheid, binnen de in dit hoofdstuk bepaalde grenzen, haar bevoegdheid inzake overheidsopdrachten en concessies voor openbare werken overdragen aan door haar aangewezen titularissen van ambten.

Art. 7. § 1. De bevoegdheid om de gunningswijze te kiezen, het bestek vast te stellen en de procedure in te zetten kan worden overgedragen voor zover de bevoegde overheid vooraf het voorwerp van de opdracht heeft goedgekeurd.

c) 10 millions de francs pour les marchés publics de services.

§ 2. Avant d'entamer toute procédure, les propositions de concessions de travaux publics dont le montant estimé de l'ouvrage est, hors taxe sur la valeur ajoutée, égal ou supérieur à 130 millions de francs doivent également être soumises à l'accord du Conseil des ministres.

§ 3. Tout projet de convention pouvant avoir pour conséquence d'engager en matière de marchés publics l'Etat ou un organisme relevant de l'autorité hiérarchique d'un ministre doit également être soumis à l'accord du Conseil des ministres.

§ 4. L'accord du Conseil des ministres est également requis avant l'attribution du marché lorsque le montant estimé du marché est inférieur au montant correspondant fixé au § 1^{er}, mais que le montant de l'offre à approuver dépasse ce montant de plus de quinze pour cent.

Art. 3. § 1^{er}. L'accord du Conseil des ministres est réputé favorable à défaut d'une décision contraire notifiée au ministre compétent dans les trente jours à dater de la réception de la demande.

§ 2. L'accord du Conseil des ministres est remplacé par l'accord du Premier Ministre dans les cas visés aux articles 17, § 2, 1^o, c, et 39, § 2, 1^o, c, de la loi pour autant qu'il ne puisse être recueilli préalablement en raison de l'urgence.

Il appartient, dans ce cas, au ministre compétent d'informer sans délai le Conseil des ministres.

L'urgence invoquée doit être justifiée.

Art. 4. Par dérogation à l'article 2, l'accord du Conseil des ministres n'est pas requis :

1^o pour les marchés publics à passer par adjudication restreinte ou par appel d'offres restreint, lorsque cette procédure est consécutive à une adjudication publique ou à un appel d'offres général pour lequel l'accord préalable du Conseil des ministres a été recueilli mais auquel il n'a pas été possible de donner suite en raison de difficultés mineures d'interprétation, soit des dispositions du cahier spécial des charges, soit des offres remises.

Le cahier spécial des charges ne peut subir que les adaptations rendues strictement nécessaires par les difficultés précitées;

2^o pour les marchés publics à passer par procédure négociée dans les cas visés aux articles 17, § 2, 1^o, d et e, et 4^o, et 39, § 2, 1^o, d et g, 3^o, c et d, et 5^o de la loi;

3^o dans le cadre de mesures d'office, pour les marchés publics à conclure avec un ou plusieurs tiers, pour compte d'un adjudicataire défaillant;

4^o pour les marchés publics dont le contrôle est régi par des dispositions légales ou réglementaires particulières;

5^o pour les marchés passés au nom et pour compte d'une autorité non visée par l'article 4 de la loi.

Art. 5. La passation des marchés publics au nom des personnes de droit public qui ne relèvent pas, au niveau fédéral, de l'autorité hiérarchique d'un ministre mais du pouvoir de contrôle d'un ministre, est subordonnée aux mêmes conditions que celles prévues aux articles 2 à 4, étant entendu que l'accord du Conseil des ministres est remplacé par l'accord du ministre compétent et du ministre ayant le budget dans ses attributions.

CHAPITRE III. — *Délégations de pouvoir en matière de passation et d'exécution des marchés publics et en matière d'octroi de concessions de travaux publics*

Art. 6. Sans préjudice de dispositions légales ou réglementaires particulières, chaque autorité compétente peut, en matière de marchés publics et de concessions de travaux publics, déléguer ses pouvoirs aux titulaires de fonctions qu'elle désigne, dans les limites fixées par le présent chapitre.

Art. 7. § 1^{er}. Le pouvoir de choisir le mode de passation, le pouvoir d'arrêter le cahier spécial des charges et le pouvoir d'engager la procédure peuvent être délégués pour autant que l'objet du marché ait été approuvé au préalable par l'autorité compétente.

Tenzij de bevoegde overheid anders beslist, is deze goedkeuring evenwel niet vereist wanneer de uitgave de bedragen bepaald in artikel 120 van het koninklijk besluit van 8 januari 1996 en in artikel 108 van het koninklijk besluit van 10 januari 1996 niet overschrijdt.

§ 2. - De besluiten of de gelijkwaardige beslissingen van de bevoegde overheid beperken, naargelang het bedrag en de gunningswijze van de opdrachten of het bedrag van de concessies voor openbare werken, de op grond van onderhavig artikel overgedragen bevoegdheden.

Art. 8. De bevoegdheid om de kandidaten voor een opdracht te selecteren, kan worden overgedragen wanneer het geraamde bedrag van de opdracht, zonder belasting op de toegevoegde waarde, 100 miljoen frank niet overschrijdt.

Art. 9. § 1. De bevoegdheid voor de gunning van opdrachten kan worden overgedragen, voor zover het bedrag van die opdrachten niet hoger ligt, zonder belasting op de toegevoegde waarde, dan een grens vastgesteld door het besluit betreffende het overdragen van bevoegdheid of door een gelijkwaardige beslissing van de bevoegde overheid.

Deze grens mag niet hoger liggen dan :

1° 100 miljoen frank voor de opdrachten die worden gegund bij openbare aanbesteding of bij algemene offerteaanvraag;

2° 50 miljoen frank voor de opdrachten die worden gegund bij beperkte aanbesteding, bij beperkte offerteaanvraag of bij onderhandelingsprocedure met bekendmaking bij de aanvang van de procedure in de zin van artikelen 17, § 3, en 39, § 1, van de wet;

3° 25 miljoen frank voor de opdrachten die worden gegund bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking in de gevallen van de artikelen 17, § 2, en 39, § 2, van de wet.

§ 2. Van § 1 kan evenwel worden afgeweken voor de opdrachten die worden gegund :

1° door in het buitenland gevestigde diensten;

2° door de diensten van het Ministerie van Landsverdediging aan een vreemde Staat of aan een bevoorradings- of herstellingsinstelling opgericht door de Lid-Staten van de Noord Atlantische Verdragsorganisatie.

§ 3. De bevoegdheid voor de toekenning van concessies voor openbare werken kan worden overgedragen voor zover het bedrag van het werk 130 miljoen frank, zonder belasting op toegevoegde waarde, niet overschrijdt.

Art. 10. Voor de toepassing van artikel 8 van het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, kunnen de titularissen van ambten, bij overdracht van bevoegdheid en binnen de grenzen die de bevoegde overheid bepaalt, worden gemachtigd om van de essentiële bepalingen en voorwaarden van de gegunde opdracht of van de toegekende concessie voor openbare werken af te wijken, om een dading aan te gaan en om de boeten wegens laattijdige uitvoering terug te geven.

Voor de toepassing van het voorgaande lid kan het bedrag dat de overdracht begrenst, niet hoger zijn dan het bedrag van de overdracht die toegestaan werd aan de gedelegeerde overheid voor het gunnen der opdrachten bij wege van de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking bij de aanvang der procedure in de gevallen die beoogd zijn in de artikelen 17, § 2, en 39, § 2, van de wet.

HOOFDSTUK IV. — Gemeenschappelijke bepalingen

Art. 11. Het bedrag van de overheidsopdrachten dient te worden getoetst volgens de regels vastgesteld naargelang het geval door de artikelen 2, 28 of 54 van het koninklijk besluit van 8 januari 1996 of door de artikelen 2, 21 en 41 van het koninklijk besluit van 10 januari 1996.

In geval van aanvullende werken, leveringen of diensten te gunnen bij onderhandelingsprocedure in de voorwaarden van artikelen 17, § 2, 2°, a, 3°, b, en 39, § 2, 2°, a, 3°, b, 4°, b, en 6°, van de wet, wordt ook het bedrag van de hoofdupdracht in aanmerking genomen.

HOOFDSTUK V. — Slotbepalingen

Art. 12. Het koninklijk besluit van 13 december 1977 betreffende het overdragen van bevoegdheid inzake de gunning en de uitvoering van overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten wordt opgeheven.

A moins que l'autorité compétente n'en dispose autrement, cette approbation n'est toutefois pas requise lorsque la dépense ne dépasse pas les montants fixés à l'article 120 de l'arrêté royal du 8 janvier 1996 et à l'article 108 de l'arrêté royal du 10 janvier 1996.

§ 2. Les arrêtés ou les décisions équivalentes de l'autorité compétente limitent les délégations accordées en vertu du présent article selon le montant et le mode de passation des marchés ou selon le montant des concessions de travaux publics envisagés.

Art. 8. Le pouvoir de sélectionner les candidats à un marché peut être délégué lorsque le montant estimé du marché, hors taxe sur la valeur ajoutée, n'excède pas 100 millions de francs.

Art. 9. § 1^{er}. Le pouvoir d'attribuer des marchés peut être délégué pour ceux dont le montant n'excède pas, hors taxe sur la valeur ajoutée, une limite fixée par l'arrêté de délégation ou par une décision équivalente de l'autorité compétente.

Cette limite ne peut être supérieure à :

1° 100 millions de francs pour les marchés qui sont passés par adjudication publique ou par appel d'offres général;

2° 50 millions de francs pour les marchés qui sont passés par adjudication restreinte, par appel d'offres restreint ou par procédure négociée avec publicité lors du lancement de la procédure au sens des articles 17, § 3, et 39, § 1^{er}, de la loi;

3° 25 millions de francs pour les marchés qui sont passés par procédure négociée sans publicité dans les cas visés aux articles 17, § 2, et 39, § 2, de la loi.

§ 2. Il peut toutefois être dérogé au § 1^{er} en ce qui concerne les marchés à attribuer :

1° par des services établis à l'étranger;

2° par les services du Ministère de la Défense nationale à un Etat étranger ou à un organisme d'approvisionnement ou de réparations constitué par les Etats, Parties au Traité de l'Atlantique Nord.

§ 3. Le pouvoir d'octroyer des concessions de travaux publics peut être délégué lorsque le montant de l'ouvrage, hors taxe sur la valeur ajoutée, n'excède pas un montant de 130 millions francs.

Art. 10. Pour l'application de l'article 8 de l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, les titulaires de fonctions désignés à cet effet peuvent être habilités, par délégation et dans les limites fixées par l'autorité compétente, à déroger aux clauses et conditions essentielles du marché conclu ou de la concession de travaux publics octroyée, à transiger et à remettre les amendes pour retard d'exécution.

Pour l'application de l'alinéa précédent, le montant qui limite la délégation ne peut être supérieur au montant de la délégation accordée à l'autorité déléguée pour la conclusion des marchés par procédure négociée sans publicité lors du lancement de la procédure dans les cas visés aux articles 17, § 2, et 39, § 2, de la loi.

CHAPITRE IV. — Dispositions communes

Art. 11. Le montant des marchés publics est à évaluer, selon le cas, en fonction des règles fixées par les articles 2, 28 ou 54 de l'arrêté royal du 8 janvier 1996 ou par les articles 2, 21 et 41 de l'arrêté royal du 10 janvier 1996.

En cas de travaux, de fournitures ou de services complémentaires à passer par procédure négociée dans les conditions des articles 17, § 2, 2°, a, 3°, b, et 39, § 2, 2°, a, 3°, b, 4°, b, et 6°, de la loi, le montant du marché principal est également pris en compte.

CHAPITRE V. — Dispositions finales

Art. 12. L'arrêté royal du 13 décembre 1977 relatif aux délégations de pouvoir en matière de passation et d'exécution des marchés publics de travaux, de fournitures et de services est abrogé.

Art. 13. Dit besluit treedt in werking op de door Ons te bepalen datum.

Art. 14. Onze Ministers zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 oktober 1996.

ALBERT

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
J.-L. DEHAENE

Art. 13. Le présent arrêté entre en vigueur à la date à déterminer par Nous.

Art. 14. Nos Ministres sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 octobre 1996.

ALBERT

Par le Roi :
Le Premier Ministre,
J.-L. DEHAENE

**MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW**

N. 96 — 2300

IC — 161831

30 AUGUSTUS 1996. — Ministerieel besluit
tot bepaling van het model van controlemerk voor de melk

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983 en 29 december 1990, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 augustus 1980 tot instelling van een controlemerk voor de melk, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 juni 1981 en 10 juli 1996;

Gelet op het overleg met de Gewesten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is om onverwijld een nieuw model van controlemerk te bepalen,

Besluit :

Artikel 1. Het officieel controlemerk AA dat in toepassing van artikel 1, eerste lid van het koninklijk besluit van 26 augustus 1980 tot instelling van een controlemerk voor de melk, mag aangebracht worden, wordt hieronder afgebeeld.

**MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE**

F. 96 — 2300

IC — 161831

30 AOUT 1996. — Arrêté ministériel
déterminant le modèle de la marque de contrôle pour le lait

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983 et 29 décembre 1990, notamment l'article 3, § 1;

Vu l'arrêté royal du 26 août 1980 instituant une marque de contrôle pour le lait, modifié par les arrêtés royaux des 29 juin 1981 et 10 juillet 1996;

Vu la concertation avec les Régions;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de fixer sans délai un nouveau modèle pour la marque de contrôle,

Arrête :

Article 1^{er}. La marque de contrôle officielle AA, qui peut être apposée en application de l'article 1^{er}, premier alinéa de l'arrêté royal du 26 août 1980 instituant une marque de contrôle pour le lait, est reproduite ci-après.



Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 30 augustus 1996.

K. PINXTEN

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 30 août 1996.

K. PINXTEN